EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

LIBE_PV(2007)1112_1

PROTOKOLL
der Sitzung vom 12. November 2007, 19.00 – 20.30 Uhr
STRASSBURG

Die Sitzung wird am Montag, 12. November 2007, um 19.10 Uhr von der stellvertretenden Vorsitzenden, Kinga Gál, eröffnet.

1. Annahme der Tagesordnung LIBE_OJ (2007)1112_1v02-00

Die Tagesordnung wird angenommen.

2. Mitteilungen der Vorsitzenden

Die Vorsitzende, Kinga Gál, kündigt an, dass Barbara Kudrycka den LIBE-Ausschuss und das Europäische Parlament demnächst verlassen wird, um in der polnischen Regierung neue Aufgaben wahrzunehmen.

Sie teilt ferner mit, dass der Tagesordnungspunkt zur jährlichen Aussprache über die 2007 erzielten Fortschritte bei der Errichtung eines Raumes der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts auf die Sitzung vom 21. November 2007 vertagt wird.

3. Anwendung der Bestimmungen des Schengen-Besitzstands auf die Tschechische Republik, Estland, Lettland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slowenien und die Slowakei

LIBE/6/52277
* 2007/0810(CNS) 11722/2007 – C6-0244/2007

Berichterstatter: Carlos Coelho (PPE-DE) RR – PE396.505v03-00
Federführend: LIBE

- Annahme des Berichtsentwurfs

Nach einer kurzen Erklärung des Berichterstatters, Carlos Coelho, erfolgt die Abstimmung im Ausschuss: Der Bericht wird mit 31 Stimmen bei einer Enthaltung angenommen.

4. Strafrechtliche Bekämpfung bestimmter Formen und Ausdrucksweisen von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit

LIBE/6/52599
* 2001/0270(CNS) 11522/2007 – C6-0246/2007

Berichterstatterin: Martine Roure (PSE) PR – PE394.026v01-00
AM – PE396.537v01-00

Federführend: LIBE
Mitberatend: JURI – Beschluss: keine Stellungnahme

- Annahme des Berichtsentwurfs

- Folgende Änderungsanträge werden angenommen: 7, 8, 9, 10 (erster Teil), 11, 14, 17, 22, 2, 3 und 4.

- Folgende Kompromissänderungsanträge werden angenommen: 1 und 2.

Stavros Lambrinidis schlägt einen mündlichen Änderungsantrag vor, gegen den sich Sophia in 't Veld ausspricht und der daher nicht zur Abstimmung gestellt wird.

Der Bericht wird bei der Abstimmung im Ausschuss einstimmig angenommen (38 Ja-Stimmen).

Koenraad Dillen teilt mit, dass er wünscht, dass dem Bericht eine Minderheitenansicht beigefügt wird.

5. Errichtung des Europäischen Polizeiamtes (EUROPOL)

LIBE/6/44756
* 2006/0310(CNS) KOM(2006)0817 – C6-0055/2007

Berichterstatter: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE) AM – PE391.962v04-00
AM – PE386.727v01-00
PR – PE386.497v01-00

Federführend: LIBE
Mitberatend: BUDG – Jutta Haug (PSE) AD – PE388.540v02-00
AFCO – György Schöpflin (PPE-DE) AD – PE386.693v02-00

Der Ausschuss schreitet unmittelbar zur Abstimmung: 29 Ja-Stimmen und 9 Nein-Stimmen (ALDE + GUE).

Folgende Änderungsanträge werden angenommen: 5 BUDG, 3, 4, 5, 25, 27, 8, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 10, 11, 40, 41, 42, 43, 44, 12, 13, 46, 47, 6 BUDG, 7 BUDG, 48, 8 BUDG, 14, 9 BUDG, 15, 10 BUDG, 11 BUDG, 15, 10 BUDG, 11 BUDG, 50, 12 BUDG, 13 BUDG, 14 BUDG, 15 BUDG, 16 BUDG, 18, 19 BUDG, 3 BUDG , 1 BUDG, 2 BUDG, 4 BUDG, 5 BUDG, 6 BUDG, 1, 20, 21, 1BUDG und 2 BUDG.

Die Kompromissänderungsanträge 1, 2 und 3 werden angenommen.

Der mündliche Änderungsantrag des Berichterstatters und von Marco Cappato wird angenommen.

6. Zusammenarbeit zwischen der Agentur der Europäischen Union für Grundrechte und dem Europarat
LIBE/6/52495

*2007/0173(CNS) KOM(2007)0478 – C6-0311/2007

Berichterstatter: Adamos Adamou (GUE/NGL) PR – PE394.145v01-00
Federführend: LIBE
Mitberatend: AFET – Beschluss: keine Stellungnahme

Ignasi Guardans Cambó und der Berichterstatter, Adamos Adamou, bedauern, dass sie keine andere Wahl hatten, als diesem Text zuzustimmen oder ihn abzulehnen, und dass sie ihn nicht abändern konnten.

Ergebnis der anschließenden Abstimmung: einstimmige Annahme (36 Ja-Stimmen)

7. Grünbuch: Der diplomatische und konsularische Schutz des Unionsbürgers in Drittländern

LIBE/6/46995
2007/2196(INI) KOM(2006)0712

Berichterstatter: Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE) AM – PE396.530v01-00
PR – PE392.299v01-00
Federführend: LIBE
Mitberatend: AFET – Beschluss: keine Stellungnahme
DEVE
JURI – Beschluss: keine Stellungnahme

Während der Abstimmung sprechen der Berichterstatter, Ioannis Varvitsiotis, Panayiotis Demetriou und Ignasi Guardans Cambó.

Folgende Änderungsanträge werden angenommen: 3 (erster Teil), 5, 8, 9, 12, 14, 15, 16 (erster Teil), 19, 21, 20, 23, 24, 26, 27 und 28 des Berichterstatters sowie der mündliche Änderungsantrag von Guardans Cambó und der mündliche Änderungsantrag des Berichterstatters.

Folgende Änderungsanträge werden abgelehnt: 1, 2, 4, 7, 10, 11, 13, 17 und 18.

Ergebnis der Abstimmung: 33 Ja-Stimmen und 3 Nein-Stimmen (GUE).

****** Ende der Abstimmung ******

10. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

- 20./21. November 2007

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Stavros Lambrinidis (VP), Kinga Gál (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Carlos Coelho, Panayiotis Demetriou, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bárbara Dührkop Dührkop, Armando França, Patrick Gaubert, Lilli Gruber, Ewa Klamt, Magda Kósáné Kovács, Barbara Kudrycka, Esther De Lange, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Luciana Sbarbati, Inger Segelström, Søren Bo Søndergaard, Károly Ferenc Szabó, Vladimir Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka.
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Adamos Adamou, Simon Busuttil, Marco Cappato, Koenraad Dillen, Maria da Assunção Esteves, Ignasi Guardans Cambó, Luis Herrero-Tejedor, Sophia in 't Veld, Carlos José Iturgaiz Angulo, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Eva-Britt Svensson
178 (2)
Fernando Fernández Martín, Carmen Fraga Estévez
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

(1) 12.11.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Küchler Presidency: Urbano Sousa, Moreira
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Isaacs, Speiser
PSE	Kanuli, Lemarchal, Muniz de Urquiza
ALDE	Fiss, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Kalopsidioutou, Tonsberg
IND/DEM	
UEN	
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Attard Apap
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Barros, Caiola	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Gimenez Espinos, Banka, Calers, Ilario	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, Rodrigues	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Ura